

1576 Mai 19., Solothurn

A

SCHREIBEN¹ [VOM FRANZ. AMBASSADOR JEAN DE BELLIEVRE, SIEUR DE HAUTEFORT, AN DIE EIDG. ORTE?]

"über das Jhenig so Jch üweren Herren unnd obern Zuoschryb, Sollend Jr wüssen wie mir der könig [Heinrich III.], das Zuo ussführung unnd volstreckung dess Frydens [- damit ist der Paix de Monsieur vom 6. Mai 1576 gemeint, der die Hugenottenkriege beenden sollte -]², welchen Fryden er allein syner Cronn unnd gantzen volcks erhaltung und heyl zu syn vermeint hatt, Sye es vonnöttenn, das die Fürsten unnd Potentaten, die gemelter Jrer Cron wolfart unnd Frommen begerent, Jme mitt gelt oder bürgschafft beholffen syendt, unnder welchenn sy billich eüwere herren unnd obern die Fürnembste achtet unnd erkendt, hatt mir derhalben Jnn bevelch gebenn Zusächen unnd erfahren, welche die sein werden die sych Jnn disem fall Jrer Mt. behülfflich erzeigendt, daruff begerete Jch eüwere meynung Zu versthon, Ob Jch wolgemelte eüwere herren unnd obern desshalben ansprächenn sölle, Unnd das von wägen zweyer ursachenn, die erste ob wir zu hoffen habenn das sy dasselbig thun möch-tenn, oder wölten, unnd die anndere ob man sy desshalben begrutzen, unnd Jnen die sach offnen solle, Mitt gantz Freündtlicher pitt, Jr wöllendt mir Fry unnd unverholenn, eüwer guttduncken darüber zuschryben.

Jch bin willens mich uff das baldeste gen Lutzern Zuverfügenn unnd wann Jch dessen einen tag entschlossen, wil Jch als dan den houptlütthen [der beiden Regimenten Inderhalden und Zurmatten]³ die letstlich [d.h. 1575] geurloubet worden, anzeigen unnd Zuverston gebenn das mir der könig durch [den franz. Secrétaire-Interprète] Junckern Balthasser [von Grissach] entbottenn habe, Mich hiemitt Jn eüwer gunst bevelchende ...".

- 1) s. auch Segesser/Ludwig Pfyffer II 310. Evtl. war das Schreiben aber auch an Schultheiss und Rat von Luzern gerichtet.
- 2) s. Rott/Représentation II 221-222
- 3) s. Segesser/Ludwig Pfyffer II 268ff

Uebersetzung aus dem Französischen, wohl von der franz. Ambassade für den Zuger Stadt- und Amtsrat Anton II. Zurlauben bzw. Hptm. Beat I. Zurlauben bestimmt - AH 109, 108 - Blatt 108^v leer